

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 41



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

56 tomas
2013 m. vasario 13 d.

<u>Pranešimo Nr.</u>	Turinys	Puslapis
IV <i>Pranešimai</i>		
EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI		
Europos Komisija		
2013/C 41/01	Euro kursas	1
VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI		
2013/C 41/02	Komisijos pranešimas, teikiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1008/2008 dėl oro susisiekimo paslaugų teikimo Bendrijoje bendrųjų taisyklių 17 straipsnio 5 dalyje nurodyta tvarka – Kvietimas dalyvauti konkurse dėl reguliariojo oro susisiekimo paslaugų teikimo, kaip numatyta su viešąja paslauga susijusiuose įsipareigojimuose ⁽¹⁾	2
2013/C 41/03	Komisijos pranešimas, teikiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1008/2008 dėl oro susisiekimo paslaugų teikimo Bendrijoje bendrųjų taisyklių 16 straipsnio 4 dalyje nurodyta tvarka – Su viešąja paslauga susiję įsipareigojimai dėl reguliariojo oro susisiekimo paslaugų teikimo ⁽¹⁾	3
2013/C 41/04	Prancūzijos valdžios institucijų pranešimas Europos Komisijai pagal Tarybos direktyvos 2009/119/EB, kuria valstybės narės įpareigojamos išlaikyti privalomąsias žalios naftos ir (arba) naftos produktų atsargas, 9 straipsnio 4 dalį	4

LT

Kaina:
3 EUR

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

(Tęsinys antrajame viršelyje)

V Nuomonės

ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

Europos Komisija

2013/C 41/05	Kvietimas teikti paraiškas dalyvauti Komisijos biologinių produktų ekspertų grupės narių atrankoje	5
--------------	--	---

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

Europos Komisija

2013/C 41/06	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla COMP/M.6811 – Innovation Network Corporation of Japan/Renesas Electronics Corporation) – Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka ⁽¹⁾	10
2013/C 41/07	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla COMP/M.6840 – Goldman Sachs/TPG Lundy/Romanes Media Group) ⁽¹⁾	11
2013/C 41/08	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla COMP/M.6838 – Goldman Sachs/TPG Lundy/Mavisbank Limited) ⁽¹⁾	12
2013/C 41/09	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla COMP/M.6833 – Goldman Sachs/TPG Lundy/Britannia Living Group Limited) ⁽¹⁾	13
2013/C 41/10	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla COMP/M.6853 – Flextronics International/Certain Assets Belonging to Motorola Mobility) ⁽¹⁾	14

KITI AKTAI

Europos Komisija

2013/C 41/11	Pranešimas, skirtas Djamel Akkacha, įtrauktam į sąrašą, nurodytą Tarybos reglamento (EB) Nr. 881/2002, nustatančio tam tikras specialias ribojančias priemones, taikomas tam tikriems asmenims ir subjektams, susijusiems su Al-Qaida tinklu, 2, 3 ir 7 straipsniuose, pagal Komisijos reglamentą (ES) Nr. 123/2013	15
--------------	---	----



⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

EUROPOS KOMISIJA

Euro kursas ⁽¹⁾

2013 m. vasario 12 d.

(2013/C 41/01)

1 euro =

Valiuta	Valiutos kursas	Valiuta	Valiutos kursas		
USD	JAV doleris	1,3438	AUD	Australijos doleris	1,3107
JPY	Japonijos jena	126,60	CAD	Kanados doleris	1,3512
DKK	Danijos krona	7,4615	HKD	Honkongo doleris	10,4218
GBP	Svaras sterlingas	0,86150	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	1,6081
SEK	Švedijos krona	8,5701	SGD	Singapūro doleris	1,6714
CHF	Šveicarijos frankas	1,2328	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 469,16
ISK	Islandijos krona		ZAR	Pietų Afrikos randas	12,0666
NOK	Norvegijos krona	7,3870	CNY	Kinijos ženminbi juanis	8,3771
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	HRK	Kroatijos kuna	7,5795
CZK	Čekijos krona	25,315	IDR	Indonezijos rupija	12 960,47
HUF	Vengrijos forintas	291,28	MYR	Malaizijos ringitas	4,1657
LTL	Lietuvos litas	3,4528	PHP	Filipinų pesas	54,733
LVL	Latvijos latas	0,6998	RUB	Rusijos rublis	40,4400
PLN	Lenkijos zlotas	4,1760	THB	Tailando batas	40,139
RON	Rumunijos leja	4,4075	BRL	Brazilijos realas	2,6506
TRY	Turkijos lira	2,3859	MXN	Meksikos pesas	17,1363
			INR	Indijos rupija	72,3441

⁽¹⁾ Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI

Komisijos pranešimas, teikiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1008/2008 dėl oro susisiekimo paslaugų teikimo Bendrijoje bendrųjų taisyklių 17 straipsnio 5 dalyje nurodyta tvarka

Kvietimas dalyvauti konkurse dėl reguliariojo oro susisiekimo paslaugų teikimo, kaip numatyta su viešąja paslauga susijusiuose išpareigojimuose

(Tekstas svarbus EEE)

(2013/C 41/02)

Valstybė narė	Italija
Maršrutas	Aosta–Roma (Fjumičinas) (į abi puses)
Sutarties galiojimo trukmė	Ketveri metai nuo 2013 m. rugsėjo 29 d.
Pasiūlymų teikimo terminas	2 mėnesiai po šio pranešimo paskelbimo
Adresas, kuriuo galima gauti kvietimo dalyvauti konkurse tekstą ir visą reikiamą informaciją ir (arba) dokumentus, susijusius su viešuoju konkursu ir su viešąja paslauga susijusiais išpareigojimais	<p>Daugiau informacijos:</p> <p>Ente nazionale per l'aviazione civile (ENAC) Direzione sviluppo trasporto aereo Viale Castro Pretorio 118 00185 Roma RM ITALIA</p> <p>Tel. +39 0644596564 Faks. +39 0644596591 El. paštas: osp@enac.gov.it Interneto adresas: http://www.mit.gov.it (http://www.mit.gov.it/mit/site.php?q=normativa&o=vd&dd=1566&dd_cat=&dd_dett=0) http://www.enac.gov.it</p>

Komisijos pranešimas, teikiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1008/2008 dėl oro susisiekimo paslaugų teikimo Bendrijoje bendrųjų taisyklių 16 straipsnio 4 dalyje nurodyta tvarka

Su viešąja paslauga susiję įsipareigojimai dėl reguliariojo oro susisiekimo paslaugų teikimo

(Tekstas svarbus EEE)

(2013/C 41/03)

Valstybė narė	Italija
Maršrutas	Aosta–Roma (Fjumičinas) (į abi puses)
Su viešąja paslauga susijusių įsipareigojimų įsigaliojimo diena	2013 m. rugsėjo 29 d.
Adresas, kuriuo galima gauti su viešąja paslauga susijusių įsipareigojimų tekstą ir visą su tuo įsipareigojimu susijusią informaciją ir (arba) dokumentus	<p>Daugiau informacijos:</p> <p>Ente nazionale per l'aviazione civile (ENAC) Direzione sviluppo trasporto aereo Viale Castro Pretorio 118 00185 Roma RM ITALIA</p> <p>Tel. +39 0644596564 Faks. +39 0644596591 El. paštas: osp@enac.gov.it Interneto adresas: http://www.mit.gov.it (http://www.mit.gov.it/mit/site.php?c=normativa&o=vd&id=1566&ic_cat=&id_dett=0) http://www.enac.gov.it</p>

Prancūzijos valdžios institucijų pranešimas Europos Komisijai pagal Tarybos direktyvos 2009/119/EB, kuria valstybės narės įpareigojamos išlaikyti privalomasias žalios naftos ir (arba) naftos produktų atsargas, 9 straipsnio 4 dalį

(2013/C 41/04)

Šį pranešimą Europos Komisijai Prancūzijos valdžios institucijos pateikia pagal 2009 m. rugsėjo 14 d. Tarybos direktyvos 2009/119/EB, kuria valstybės narės įpareigojamos išlaikyti privalomasias žalios naftos ir (arba) naftos produktų atsargas, 9 straipsnio 4 dalį.

1. Prancūzijos valdžios institucijos nustato tikslą išlaikyti specialiųjų atsargų kiekį, lygų 30-iai kasdienio suvartojimo vidurkio dienų.
 2. Šio atsargų tikslo bus laikomasi 2013 m. vasario 1 d.–2014 m. sausio 31 d.
 3. Specialiųjų atsargų sudarys šių kategorijų produktai:
 - automobilinis benzinai,
 - žibalinis reaktyvinis variklių kuras, ir
 - gazolis ir (arba) dyzelinas (distiliacinė alyva).
-

V

(Nuomonės)

ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

EUROPOS KOMISIJA

Kvietimas teikti paraiškas dalyvauti Komisijos biologinių produktų ekspertų grupės narių atrankoje

(2013/C 41/05)

1. Ekspertų grupės aprašymas

Tęsdama pirmaujančios rinkos iniciatyvos (PRI) *ad hoc* biologinių produktų srities patariamąsios grupės ⁽¹⁾ darbą Komisijos biologinių produktų ekspertų grupė (toliau – Grupė) turėtų Komisijai padėti toliau įgyvendinti strategiją „Bioekonomika Europai“ ⁽²⁾ ir persvarstyti pramonės politiką ⁽³⁾.

Šiuo tikslu ji: 1) užtikrins, kad dabartinėje politikos sistemoje būtų įgyvendinamos prioritetinės rekomendacijos, suformuluotos remiantis pirmaujančios rinkos iniciatyvos *ad hoc* patariamąsios grupės parengta PRI biologinių produktų srityje; 2) užtikrins, kad bioekonomikos strategijoje būtų atsižvelgiama į visą vertės grandinę: mokslinius tyrimus, rinką, biomasę, biologinius produktus ir kt., ir specialius biologinių produktų sektoriaus poreikius bei indėlių; ir 3) prisidės siekiant Biologinių produktų plane remiantis persvarstytos pramonės politikos nuostatomis nustatytų tikslų.

Komisija kviečia teikti paraiškas tapti Grupės nariais.

Ją **sudarys** ne daugiau kaip 30 narių, įskaitant:

- aktyviai su bioekonomika susijusioje veikloje dalyvaujančius arba ja besidominčius valstybių narių (ministerijų ir agentūrų) atstovus,
- aktyviai biologinių produktų sektoriuje veikiančias Europos verslo (įskaitant MVI) asociacijas,
- europinio lygmens viešųjų pirkimų tinklų atstovus, ženklavimo ekspertus, Europos prekybos rūmų bei Europos chemijos pramonės regionų tinklo (ECRN) atstovus,
- su biologinių produktų sektoriumi susijusiais klausimais specialiųjų žinių turinčių nevyriausybinį organizacijų atstovus,
- mokslininkų bendruomenei atstovaujančių organizacijų atstovus.

⁽¹⁾ PRI *ad hoc* biologinių produktų srities patariamąjį grupę įsteigta remiantis COM(2007) 860 *final*, SEC(2007) 1730: „Europos pirmaujančios rinkos iniciatyva“ (I priedas, p. 3).

⁽²⁾ „Inovacijos varden tvaraus augimo. Bioekonomika Europai“ (COM(2012) 60 *final* ir TDD(2012) 11 *final*, p. 17).

⁽³⁾ „Stipresnė Europos pramonė ekonomikos augimui ir atsigavimui skatinti.“ Komunikato dėl pramonės politikos atnaujinimas (COM(2012) 582 *final*, p. 9f, ir TDD(2012) 297 *final*, TDD(2012) 298 *final*, TDD(2012) 299 *final*).

Komisija siekia įsteigti ne didesnę kaip 30 narių grupę.

Verslo sektoriui atstovaujančių narių bus ne daugiau kaip pusė. Komisija ketina įtraukti aplinkos srities ir vartotojų reikalų nevyriausybinės organizacijas ir jas kviečia teikti paraiškas.

Komisija atrinks narius vieneriems metams su galimybe narystę pratęsti. Numatoma kasmet Briuselyje surengti po du posėdžius. Pirmasis įvyks po apytiksliai 6 savaičių nuo Grupės narių paskyrimo.

Už pareigų vykdymą Grupės nariams ir jų atstovams nebus atlyginama.

2. Tinkamumo kriterijai

Paskutinę paraiškų teikimo dieną kandidatai turi:

- būti juridiniai asmenys, įregistruoti vienoje iš Europos Sąjungos valstybių narių arba stojančiojoje šalyje ar Europos ekonominės erdvės šalyje,
- būti įregistruoti Europos Sąjungos skaidrumo registre ⁽¹⁾ (išskyrus valstybes nares).

3. Atrankos kriterijai

Vertindama paraiškas Komisija atsižvelgs į šiuos kriterijus:

- dokumentais įrodytos veiklos, susijusios su Komisijos biologinių produktų ekspertų grupės užduotimis, mastą,
- patvirtintą veiklos pajėgumą dalyvauti ekspertų grupės darbe, kuris turi būti įrodytas organizacijos, jos patirties, išteklių ir pasiekimų aprašymu,
- siūlomo (-ų) organizacijos atstovo (-ų) kompetenciją, patirtį ir hierarchijos lygmenį,
- poreikį užtikrinti grupės pusiausvyrą pagal kandidatų darbo sritį ir geografinę kilmę,
- apskritai poreikį užtikrinti pusiausvyrą grupėje, kad joje būtų tinkamai atstovaujama įvairiems interesams ir būtų sutelktos reikalingos specialiosios žinios, būtų siekiama lyčių lygybės ir geografinės kilmės įvairovės,
- poreikį užtikrinti pakankamą valstybių narių atstovavimą.

4. Atrankos procedūra

Įmonių ir pramonės GD generalinis direktorius paskirs keturis Europos Komisijos tarnybų pareigūnus, nusprendiančius, kuriems pareiškėjams bus pasiūlyta tapti Grupės nariais. Grupės nariai bus paskirti ne vėliau kaip 2013 m. gegužės 15 d.

5. Paraiškų teikimas

Motyvacinį laišką ir paraišką (priede pateikta forma), tinkamai pasirašytus paraišką teikiančio juridinio asmens įgaliotojo atstovo, reikia atsiųsti e. pašto adresu ENTR-EXPERT-BIOBASED@ec.europa.eu per šešias savaites nuo kvietimo teikti paraiškas paskelbimo dienos. Siuntimo data patvirtinama pranešimu apie gavimą.

Visos paraiškas teikiančios organizacijos turi aiškiai nurodyti, kieno interesams jos atstovauja (pvz.: vartotojų, aplinkos, darbuotojų, MVĮ, ūkio sektoriui ir t. t.), pasiūlyti savo atstovą (-us) ir pridėti nepatvirtintas dokumentų, įrodančių atitiktį tinkamumo ir atrankos kriterijams, kopijas.

Paraiškos turi būti parengtos viena iš oficialiųjų Europos Sąjungos kalbų. Tačiau pateikus paraiškas anglų kalba atlikti atrankos procedūrą būtų paprasčiau.

⁽¹⁾ <http://europa.eu/transparency-register/>

Komisija turi teisę vėliau paprašyti patvirtinamųjų dokumentų ir pakeisti netikslius arba melagingus duomenis pateikusį narį.

Grupės narių asmens duomenys bus renkami, tvarkomi ir skelbiami pagal Reglamento (EB) Nr. 45/2001 ⁽¹⁾ nuostatas.

Ekspertų grupės narių sąrašas bus paskelbtas Komisijos ekspertų grupių registre ⁽²⁾.

Jei norite gauti išsamesnės informacijos, klausimus siųskite adresu: ENTR-EXPERT-BIOBASED@ec.europa.eu

—

⁽¹⁾ 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 8, 2001 1 12, p. 1).

⁽²⁾ <http://ec.europa.eu/transparency/regexpert/index.cfm?do=groupDetail.groupDetail&groupID=2510>

PRIEDAS

ORGANIZACIJOS PROFILIS IR INFORMACIJA

<i>Teisinė informacija (juridinis asmuo)</i>	
Organizacijos juridinis pavadinimas	
Teisinis statusas	
<i>Informacija apie organizaciją</i>	
Registracijos identifikacinis numeris skaidrumo registre ⁽¹⁾	
Visas adresas	
Darbuotojų skaičius	
Interesų sritis ir (arba) pagrindinė veikla	
Interneto svetainė	
E. paštas	

<i>Asmens, įgalioto įpareigoti organizaciją, kontaktiniai duomenys</i>	
Kreipinys (ponas, ponija, kt.)	
Pavardė	
Vardas	
Pareigos organizacijoje	
Tel.	
E. paštas	

<i>Asmuo, kurio kandidatūra teikiama atstovauti organizacijai ekspertų grupėje. Prie šios formos turi būti pridėtas ne ilgesnis kaip dviejų puslapių gyvenimo aprašymas (CV) anglų kalba.</i>	
Kreipinys (ponas, ponija, kt.)	
Pavardė	
Vardas	
Pareigos organizacijoje	
Tel.	
E. paštas	

⁽¹⁾ <http://europa.eu/transparency-register/>

Informacija apie organizacijos ir siūlomo (-ų) atstovo (-ų) patirtį ir veiklos pajėgumus	
Patirties Komisijos ekspertų grupės veiklos srityje aprašymas	
Patvirtinti veiklos pajėgumai dalyvauti grupės darbe, kurie turi būti įrodyti organizacijos, jos patirties, išteklių ir pasiekimų aprašymu	
Dokumentais įrodyta siūlomo (-ų) organizacijos atstovo (-ų) kompetencija, patirtis ir hierarchijos lygmuo	
Įrodyta kompetencija ir patirtis, įskaitant Europos ir (arba) tarptautinio lygio, su biologiniais produktais susijusiose srityse ⁽¹⁾	
Organizacijos antspaudas	
Pasirašymo data	
Įgaliotojo asmens parašas	

(1) Jei reikia, pridėkite papildomų reikiamų dokumentų.

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

EUROPOS KOMISIJA

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją

(Byla COMP/M.6811 – Innovation Network Corporation of Japan/Renesas Electronics Corporation)

Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka

(Tekstas svarbus EEE)

(2013/C 41/06)

1. 2013 m. vasario 5 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonė „Innovation Network Corporation of Japan“ (toliau – INCJ, Japonija) pirkdama akcijas įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, visos įmonės „Renesas Electronics Corporation“ (toliau – „Renesas“, Japonija) kontrolę.

2. Įmonių verslo veikla:

— INCJ: finansinių, technologinių ir valdymo palaikymo paslaugų teikimas įmonėms,

— „Renesas“: puslaidininkių produktų gamyba ir projektavimas bei sprendimų kūrimas.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas EB susijungimų reglamentas. Komisijai paliekama teisė priimti galutinį sprendimą šiuo klausimu. Remiantis Komisijos komunikatu dėl supaprastintos procedūros, taikomos tam tikroms koncentracijoms pagal EB susijungimų reglamentą ⁽²⁾, reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti komunikate nurodyta tvarka.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti savo pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (+32 22964301), e. paštu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu arba paštu su nuoroda COMP/M.6811 – Innovation Network Corporation of Japan/Renesas Electronics Corporation adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (EB susijungimų reglamentas).

⁽²⁾ OL C 56, 2005 3 5, p. 32 (Komunikatas dėl supaprastintos procedūros).

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją
(Byla COMP/M.6840 – Goldman Sachs/TPG Lundy/Romanes Media Group)

(Tekstas svarbus EEE)

(2013/C 41/07)

1. 2013 m. vasario 5 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonės „The Goldman Sachs Group, Inc.“ (toliau – „Goldman Sachs“, JAV) ir „TPG Lundy Co L.P.“ (toliau – „TPG Lundy“, Kaimanų Salos), kontroliuojamos įmonės „TPG Group“ (JAV), pirkdamos akcijas iš įmonės „Lloyds Banking Group“ (JK) įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, bendrą įmonės „Romanes Media Group“ (toliau – „Romanes Media“, JK) kontrolę.

2. Įmonių verslo veikla:

- „Goldman Sachs“: pasaulinės investicijų bankininkystės, vertybinių popierių ir investicijų valdymo bendrovės finansinių paslaugų teikimas,
- „TPG Group“: pasaulinė privačių investicijų bendrovė, valdanti fondus, kurie investuoja į įvairias bendroves jas išsilydinti ir pertvarkydami,
- „Romanes Media“: JK vietos ir regioninių laikraščių leidėjas.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas EB susijungimų reglamentas. Komisijai paliekama teisė priimti galutinį sprendimą šiuo klausimu.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti savo pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (+32 22964301), e. paštu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu arba paštu su nuoroda COMP/M.6840 – Goldman Sachs/TPG Lundy/Romanes Media Group adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (EB susijungimų reglamentas).

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją
(Byla COMP/M.6838 – Goldman Sachs/TPG Lundy/Mavisbank Limited)

(Tekstas svarbus EEE)

(2013/C 41/08)

1. 2013 m. vasario 5 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonės „Goldman Sachs Group, Inc.“ (toliau – „Goldman Sachs“, JAV) ir „TPG LundyCo L.P.“ (toliau – „TPG Lundy“, Kaimanų Salos), kontroliuojamos įmonės „TPG Group“ (JAV), pirkdamos akcijas iš įmonės „Lloyds Banking Group“ (JK) įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, bendrą įmonės „Mavisbank Limited“ (toliau – „Mavisbank“, JK) kontrolę.

2. Įmonių verslo veikla:

- „Goldman Sachs“: pasaulinės investicijų bankininkystės, vertybinių popierių ir investicijų valdymo bendrovės finansinių paslaugų teikimas,
- „TPG Group“: pasaulinė privačių investicijų bendrovė, valdanti fondus, kurie investuoja į įvairias bendroves jas išgydami ir pertvarkydami,
- „Mavisbank“: Europos spausdinimo valdymo paslaugos, įskaitant saugios komunikacijos sprendimus, pakavimą, reprografiją ir rinkodaros sprendimus.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas EB susijungimų reglamentas. Komisijai paliekama teisė priimti galutinį sprendimą šiuo klausimu.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti savo pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (+32 22964301), e. paštu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu arba paštu su nuoroda COMP/M.6838 – Goldman Sachs/TPG Lundy/Mavisbank Limited adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (EB susijungimų reglamentas).

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją**(Byla COMP/M.6833 – Goldman Sachs/TPG Lundy/Britannia Living Group Limited)****(Tekstas svarbus EEE)**

(2013/C 41/09)

1. 2013 m. vasario 5 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonės „The Goldman Sachs Group, Inc.“ (toliau – „Goldman Sachs“, JAV) ir „TPG LundyCo, L.P.“ (toliau – „TPG Lundy“, Kaimanų Salos), visiškai kontroliuojama įmonės „TPG Group“ (JAV), pirkdamos akcijas įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, bendrą įmonės „Britannia Living Group Limited“ (toliau – „Britannia“, JK) kontrolę.

2. Įmonių verslo veikla:

- „Goldman Sachs“: finansines paslaugas teikianti pasaulinė investicijų bankininkystės, vertybinių popierių ir investicijų valdymo bendrovė,
- „TPG Group“: pasaulinė privačių investicijų bendrovė, valdanti fondus, kurie investuoja į įvairias bendroves jas įsigydami ir pertvarkydami,
- „Britannia“: maisto ruošimo prietaisų, viryklių ištraukiamųjų gaubtų ir maisto ruošimo reikmenų platinėja, taip pat pardavinėja atsargines prietaisų dalis ir teikia garantinio aptarnavimo, prietaisų remonto ir priežiūros paslaugas.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas EB susijungimų reglamentas. Komisijai paliekama teisė priimti galutinį sprendimą šiuo klausimu.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti savo pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (+32 22964301), e. paštu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu arba paštu su nuoroda COMP/M.6833 – Goldman Sachs/TPG Lundy/Britannia Living Group Limited adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (EB susijungimų reglamentas).

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją**(Byla COMP/M.6853 – Flextronics International/Certain Assets Belonging to Motorola Mobility)****(Tekstas svarbus EEE)**

(2013/C 41/10)

1. 2013 m. vasario 5 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonė „Flextronics Sales & Marketing (A-P) Ltd.“, priklausanti įmonei „Flextronics International Ltd. A“ (Singapūras), pirkdama įmonės „Motorola Mobility LLC“, priklausančios įmonei „Google Inc.“ (JAV) turtą, įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte tam tikrų Kinijoje ir Brazilijoje esančių gamybos įrenginių, gaminančių mobiliuosius įtaisus ir planšetinius kompiuterius, kontrolę.

2. Įmonių verslo veikla:

- „Flextronics International Ltd. A“ yra pasaulinis gamybos paslaugų pirminės įrangos gamintojams teikėjas. Įmonė teikia galutines vertikaliai integruotas pasaulinės tiekimo grandinės paslaugas: sukuria produkto dizainą, jį pagamina ir visiškai supakuotą pristato pirminės įrangos gamintojams,
- įmonės „Motorola Mobility LLC“ gamybos įrenginiai, esantys Kinijoje ir Brazilijoje, gamina mobiliuosius įtaisus ir planšetinius kompiuterius. Šiuo metu šiuos įrenginius naudoja tik „Motorola Mobility LLC“.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas EB susijungimų reglamentas. Komisijai paliekama teisė priimti galutinį sprendimą šiuo klausimu.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti savo pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (+32 22964301), e. paštu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu arba paštu su nuoroda COMP/M.6853 – Flextronics International/Certain Assets Belonging to Motorola Mobility adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (EB susijungimų reglamentas).

KITI AKTAI

EUROPOS KOMISIJA

Pranešimas, skirtas Djamel Akkacha, įtrauktam į sąrašą, nurodytą Tarybos reglamento (EB) Nr. 881/2002, nustatančio tam tikras specialias ribojančias priemones, taikomas tam tikriems asmenims ir subjektams, susijusiems su Al-Qaida tinklu, 2, 3 ir 7 straipsniuose, pagal Komisijos reglamentą (ES) Nr. 123/2013

(2013/C 41/11)

1. Bendrąja pozicija 2002/402/BUSP ⁽¹⁾ Sąjunga raginama išaldyti Al-Qaida organizacijos narių ir su jais susijusių kitų asmenų, grupių, susivienijimų ir subjektų, nurodytų pagal JTSTR 1267 (1999) ir 1333 (2000) parengtame sąrašė, kuri turi reguliariai atnaujinti pagal JTSTR 1267 (1999) įsteigtas JT komitetas, lėšas ir ekonominius išteklius.

Į šį JT komiteto parengtą sąrašą įtraukti:

- Al-Qaida,
- su Al-Qaida susiję fiziniai ar juridiniai asmenys, subjektai, įstaigos ir grupės, taip pat
- juridiniai asmenys, subjektai ir įstaigos, nuosavybės teise priklausantys bet kuriam iš išvardytų asmenų, subjektų, organizacijų ir grupių, jų valdomi arba kitaip juos remiantys.

Į veiksmų arba veiklos, liudijančios, kad asmuo, grupė, susivienijimas arba subjektas yra „susiję su“ Al-Qaida, sąvoką įtraukta:

- a) dalyvavimas finansuojant, planuojant, lengvinant, rengiant arba kurstant veiksmus arba veiklą, vykdomus Al-Qaida arba bet kurio jų padalinio, filialo, nuo jų atskilusios grupės arba iš jų kilusios organizacijos, su jais susijusius, vykdomus jų vardu arba juos remiant;
- b) ginklų ir susijusių medžiagų tiekimas, pardavimas arba perdavimas bet kuriam iš jų;
- c) žmonių verbavimas bet kuriam iš jų; arba
- d) kitokie bet kurio iš jų rėmimo veiksmai arba veikla.

2. JT komitetas 2013 m. vasario 5 d. nutarė į atitinkamą sąrašą įtraukti Djamel Akkacha. Jis gali bet kuriuo metu JT ombudsmenui pateikti prašymą kartu su visais patvirtinamaisiais dokumentais, kad sprendimas dėl jo įtraukimo į minėtą JT sąrašą būtų persvarstytas. Prašymas turėtų būti siunčiamas šiuo adresu:

United Nations — Office of the Ombudsperson
Room TB-08041D
New York, NY 10017
UNITED STATES OF AMERICA

Tel. +1 2129632671
Faks. +1 2129631300 / 3778
El. paštas: ombudsperson@un.org

⁽¹⁾ OL L 139, 2002 5 29, p. 4.

Daugiau informacijos: <http://www.un.org/sc/committees/1267/delisting.shtml>

3. Pagal 2 dalyje nurodytą JT sprendimą Komisija priėmė Reglamentą (ES) Nr. 123/2013 ⁽¹⁾, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamento (EB) Nr. 881/2002, nustatančio tam tikras specialias ribojančias priemones, taikomas tam tikriems asmenims ir subjektams, susijusiems su Al-Qaida tinklu ⁽²⁾, I priedas. Pakeitimu, padarytu pagal Reglamento (EB) Nr. 881/2002 7 straipsnio 1 dalies a punktą ir 7a straipsnio 1 dalį, Djamel Akkacha įtraukiamas į to reglamento I priedo sąrašą (I priedas).

Į I priedą įtrauktiems asmenims ir subjektams taikomos šios Reglamente (EB) Nr. 881/2002 nustatytos priemonės:

- 1) visų atitinkamiems asmenims ir subjektams priklausančių, valdomų arba laikomų lėšų ir ekonominių išteklių išaldymas, draudimas (visiems) tiesiogiai arba netiesiogiai teikti atitinkamiems asmenims ir subjektams arba jų naudai lėšų ir ekonominių išteklių (2 ir 2a straipsniai ⁽³⁾); ir
- 2) draudimas tiesiogiai ar netiesiogiai duoti, perduoti, teikti ar perduoti su karine veikla susijusius techninius patarimus, pagalbą ar mokymą bet kuriam iš atitinkamų asmenų ir subjektų (3 straipsnis).

4. Reglamento (EB) Nr. 881/2002 7a straipsnyje ⁽⁴⁾ nustatytas peržiūros procesas, pagal kurį į sąrašą įtraukti asmenys teikia pastabas dėl jų įtraukimo į sąrašą pagrįstumo. Asmenys ir organizacijos, įtraukti į I priedą Reglamentu (ES) Nr. 123/2013, gali teikti Komisijai prašymą pagrįsti jų įtraukimą į sąrašą. Šis prašymas turėtų būti siunčiamas:

European Commission
'Restrictive measures'
Rue de la Loi/Wetstraat 200
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

5. Atitinkamų asmenų ir organizacijų dėmesys taip pat atkreipiamas į tai, kad jie turi galimybę užginčyti Reglamentą (ES) Nr. 123/2013 Europos Sąjungos Bendrajame Teisme Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 263 straipsnio ketvirtoje ir šeštoje pastraipose nustatytais sąlygomis.

6. Siekiant tvarkos į I priedą įtrauktų asmenų ir subjektų dėmesys atkreipiamas į tai, kad yra galimybė pateikti prašymą atitinkamos (-ų) valstybės (-ių) narės (-ių) kompetentingoms institucijoms, išvardytoms Reglamento (EB) Nr. 881/2002 II priede, siekiant gauti leidimą naudotis išaldytais lėšomis ir ekonomiais ištekliais būtiniausiems poreikiams patenkinti arba konkreitiems mokėjimams atlikti, kaip nustatyta to reglamento 2a straipsnyje.

⁽¹⁾ OL L 42, 2013 2 13, p. 18.

⁽²⁾ OL L 139, 2002 5 29, p. 9.

⁽³⁾ 2a straipsnis įtrauktas Tarybos reglamentu (EB) Nr. 561/2003 (OL L 82, 2003 3 29, p. 1).

⁽⁴⁾ 7a straipsnis įtrauktas Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1286/2009 (OL L 346, 2009 12 23, p. 42).

2013 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 300 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 420 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	910 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	100 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), skaitmeninis diskas, leidžiamas vieną kartą per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	200 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame skaitmeniniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT